



الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

A/36/324
S/14539
16 June 1981
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس
الأمن



الجمعية
العامة

مجلس الأمن
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة
الدورة السادسة والثلاثون
البند ٣٥ من القائمة الأولية*
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١٣ حزيران/يونيه ١٩٨١
موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليقات من حكومتي ، أود أن أوجه نظركم الى البيانات الاستفزازية والمهيبسة المستمرة الصادرة عن زعيم القبارصة الأتراك السيد دنكاش الذي قال مؤخرًا في ١١ حزيران/يونيه ١٩٨١ : " دعونا نعطيهم ردنا كمقاتلين منخرطين في المقاومة . نحن حراس حدودنا . دعونا جميعًا نرفع عقيرتنا معا في وجه الجانب اليوناني الذي يقول انه اذا لم يتم ارجاع مورفو فلا يمكن أن يوجد أي سلم . اذن فلن يوجد أي سلم ، لأن مورفولن تعاد أبداً " .

وأدلى السيد دنكاش أيضا بالبيان التالي فيما يتعلق بعمليات انتهاك المجال الجوي القبرصي من جانب المقاتلات النفاثة التركية في ١ و ٢ حزيران/يونيه ١٩٨١ : " انها لا تحلّق بدون اذن منا . اننا ندعو الطائرات الحربية التركية ؛ فالأرض أرضنا والسماء سماؤنا والبحر بحرنا " .

وهذان البيانات المذكوران أعلاه ، المدلى بهما في وقت حاسم تمر به المحادثات بين الطائفتين ، يسمان الجو ولا يبشران بالخير فيما يتعلق بتمخض المحادثات عن نتيجة ناجحة ؛ ونتيجة لذلك أدلى رئيس الجمهورية السيد سيروس كيريانو بالبيان التالي ردا عليهما :

" ان زعيم القبارصة الأتراك السيد دنكاش يصعد ، في بيانات استفزازية جديدة ، الموقف المتصلب الذي يتخذه الجانب التركي . ويكرر السيد دنكاش نصيبه على وجود حدود غير مبررة على أن ' مورفو ان تعاد أبداً ' .

A/36/50

*

••/••

" ان هذه البيانات غير المقبولة بتاتا ، التي يدلى بها في وقت تعرب فيه أطراف شتى عن آمالها في حدوث تغيير في الموقف التركي من قبرص ، لا تسهم البتة في الجهود المبذولة للتوفيق بين آراء الجانبين ولا إيجاد الجو المناسب لاجراء حوار بناء وهام في اطار المحادثات بين الطائفتين . ان زعيم القبارصة الاثراك هو ، ببياناته التي تتعارض مع الاتفاقات العالية المستوى ، يؤكد مرة أخرى رفضه الاسهام في ايجاد حل عادل للمشكلة القبرصية يصون مصالح الشعب القبرصي ككل .

" وانا لم يتغير الموقف المتصلب الحالي الذي يتخذه الجانب التركي تغيرا جذريا ، فان مستقبل المحادثات بين الطائفتين سيصبح حينئذ مستقبلا مظلما . بيد ان رفض الموقف السلبي الذي يتخذه الجانب التركي ، فان الحكومة القبرصية والجانب القبرصي اليوناني سيواصلان ابداء كل نية حسنة وبذل كل جهد ممكن لاجاد حل مشرف للمشكلة القبرصية " .

وأكون ممتنا لو عمت هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة ، تحت البند ٣٥ من القائمة الأولية ، ومن وثائق مجلس الامن .

(توقيع) اندرياس ف . مافروماتيس

السفير

والممثل الدائم لجمهورية قبرص